

# CÔTÉ Jambes

Périodique d'information du Syndicat d'Initiative de Jambes

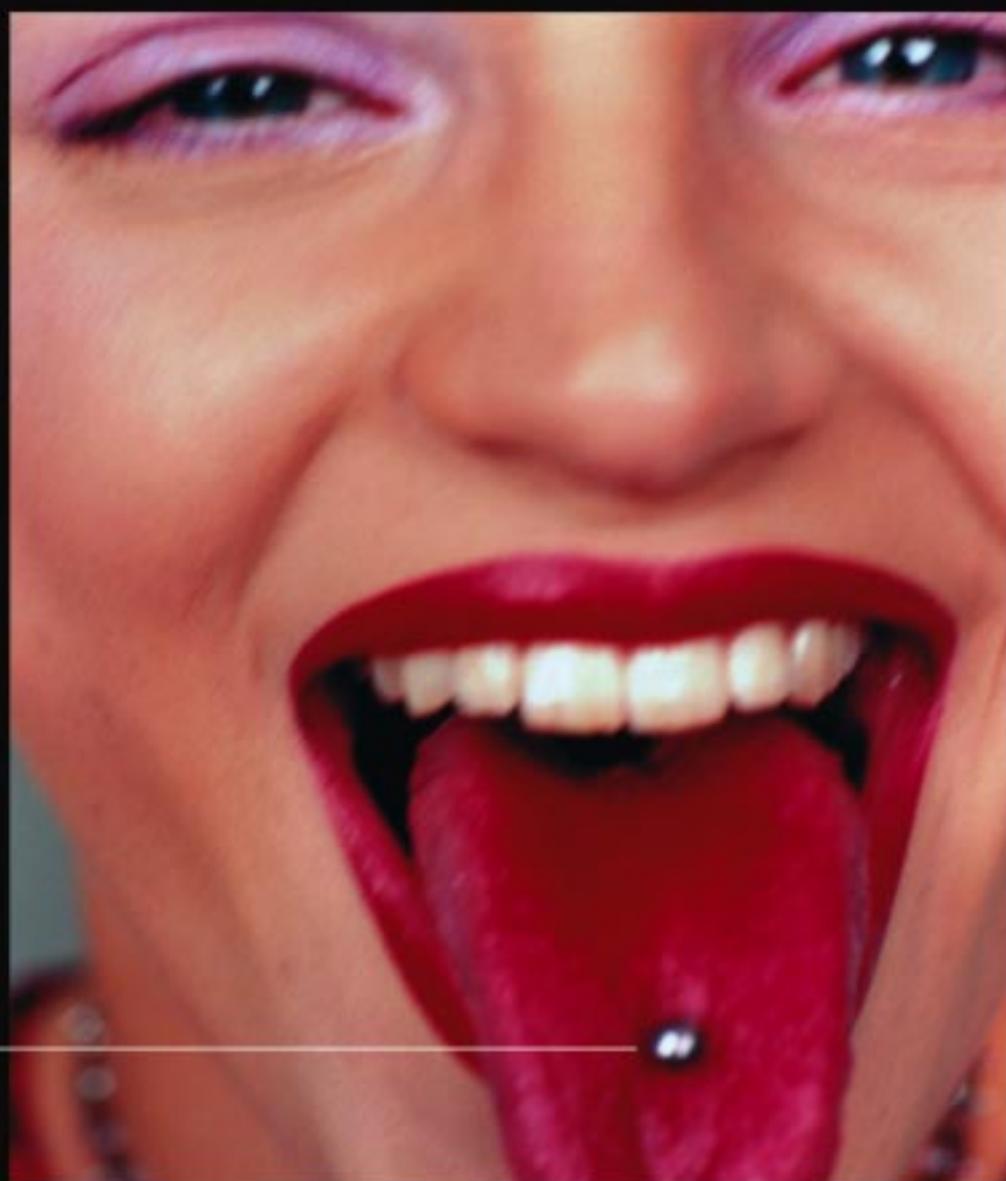
N° 41 - 10<sup>ème</sup> année - 2<sup>ème</sup> trimestre 2003



*Le port de plaisance  
Henri Hallet, point fort du tourisme  
fluvial en Wallonie*

→ TU RIMES LA FERRONNERIE ?

APPELLE LE 0800/93.947



FILLE OU GARÇON ?  
PLUS DE 200 MÉTIERS  
TECHNIQUES ET MANUELS S'OFFRENT À TOI.

éditeur  
**Syndicat d'Initiative de Jambes ASBL**  
 responsable  
**Frédéric Laloux**

mise en page et coordination  
**Richard Fripiat**

rédaction  
 Av. Jean Materne, 168  
 Tél. : 081/30.22.17  
 Fax : 081/24.64.43  
 cote.jambes@namur.be

ont collaboré à ce numéro  
 Michel Casse  
 Louis Deltner  
 Marcel Gérard  
 Liliane Joannes  
 Jacques Petitfrère  
 Jacques Toussaint  
 Gontran Toussaint  
 L'équipe du Syndicat d'Initiative

crédit photographique  
 André Dubuisson  
 Richard Fripiat  
 Bernard Ignace  
 Frédéric Laloux  
 Robert Rinchart  
 Teresa Rodriguez

impression et brochage  
 Mediascreen - Bouge  
 distribution gratuite  
 S.I.J. - 8.900 exemplaires

# édito

du Président du Syndicat d'Initiative



Nous voici arrivés à la saison d'été qui nous apportera de nombreuses occasions de nous divertir. Cette année nous serons particulièrement gâtés : départ du tour de la Région wallonne cycliste, championnat de Belgique d'athlétisme et bien évidemment l'incontournable Festival de danses et musiques du monde.

Nous serons aussi dans la phase transitoire, vacances obligent, des différents chantiers qui, pour l'instant, perturbent quelque peu nos habitudes.

Après les congés, nous ferons le point sur l'étude de mobilité qui a eu lieu dans notre commune, dont nous vous parlions dans notre précédent numéro, et pour laquelle les comptages se terminent. Dans la foulée, c'est bien de la création d'une nouvelle voirie dont il sera question pour désengorger le centre de Jambes.

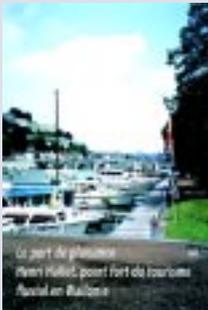
Je suis très heureux de retrouver dans ce numéro l'article de Monsieur le Doyen, qui malgré sa période de convalescence, ne nous a pas oubliés.

Qu'il me soit permis de remercier les nombreux lecteurs qui nous ont fait le plaisir de répondre à notre enquête. Grâce à eux, nous pourrions encore améliorer la qualité de notre publication.

Je vous rappelle que notre permanence est ouverte, en juillet et en août, sept jours sur sept. Nous sommes à votre entière disposition pour tout renseignement.

Frédéric Laloux

## sommaire



Edito .....	page 3
Expression - Souffrance et solitude .....	page 4
Baptême du port de plaisance Henri Hallet .....	page 5
Avant, après.....	page 5
AES, Jambes .....	page 6
Novia Namur - Basket Féminin .....	page 6
Sous la loupe - Roger Hosselet .....	page 7
Le prieuré de Géronsart .....	pages 8-9
Une retraite bien méritée .....	page 10
Le nouveau Grand Maître de l'Ordre de Saint-Vincent .....	page 10
Un coup dans le rétro .....	page 11
Agenda des manifestations .....	page 12
44 <sup>ème</sup> édition du Festival de danses et musiques du monde .....	page 12
La caricature du trimestre - Valérie Deom .....	page 13
L'album de Jambes en fête .....	pages 14-15



Avec le soutien du Commissariat général au Tourisme de la Région wallonne

## Abbé Jacques Petitfrère

### Souffrance et solitude



Lors du dernier numéro de "Côté Jambes" il y avait un article dans lequel la très sympathique équipe du journal me souhaitait "Bon rétablissement à Monsieur le Doyen" après le gros ennui de santé qui aurait pu être grave le mardi 28 janvier. Je les remercie de tout cœur! Je vous dis combien on est heureux de recevoir tant de gentillesse, de délicatesse dans la peine. Merci à toutes et tous mais je pense à tout le monde médical : médecins, infirmières, logopède, personnel de clinique, aumôniers, à tous les amis, cartes, coups de téléphone, visites et les merveilleux dessins d'enfants.

Mais, mon but avec cet article le voici : je voudrais à cette occasion simplement dire combien de personnes dans la maladie, la peine, la solitude se trouvent souvent si seuls!

Je pense à la grand-maman qui reçoit si rarement ses petits-enfants dans sa maison de repos.

Je pense au malade qui ne reçoit jamais de nouvelle de ses amis.

Je pense à l'épouse qui sait que son mari est gravement malade et doit se cacher pour pleurer.

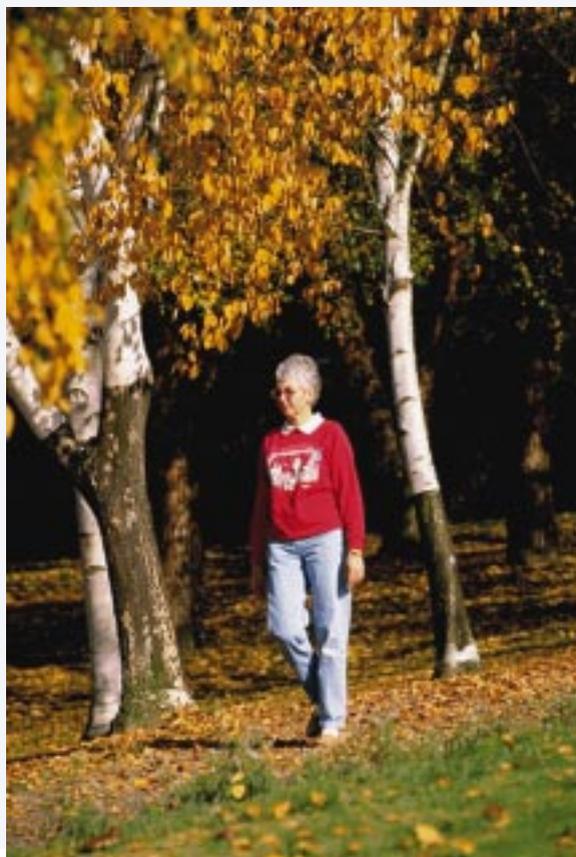
Je pense au malade qui ne recevra jamais une carte postale de ses amis pendant les vacances.

Dans ma souffrance j'ai compté tant d'amitié mais je me suis dit aussi que, dans la vie, chez certains il y a tant de silences qui font mal, tant de solitudes qui font souffrir.

Alors pendant ce mois, pensons beaucoup à celles et ceux qui peuvent pleurer seuls dans le silence, la solitude, l'oubli, la chambre!

Je dis merci à tous ces enfants et je pense à Nathan, Emeline, Anne-Hélène, Camille qui sont venus me dire

bonjour en repos à Spa et dont le sourire a pu illuminer le mien et celui de tous ceux et celles qui ont besoin d'un regard de délicatesse d'adulte ou de tendresse d'un enfant en clinique, en chambre, hier, aujourd'hui et demain!!!



# Baptême du Port de plaisance Henri Hallet



1. Monsieur le Ministre Serge Kubla et Monsieur Bernard Anselme



2. Madame Hallet entourée de sa fille et de son petit-fils

Le 7 mai dernier, en présence de Monsieur Serge Kubla, Ministre wallon en charge du Tourisme, Monsieur Bernard Anselme, Président du port autonome de Namur, et Madame Henri Hallet et la famille, était inauguré le Port de Plaisance qui porte le nom de notre dernier bourgmestre jambois «Henri Hallet».

En effet, ce grand homme, fondateur du Comité Scientifique de l'Environnement, eut l'idée géniale de construire un Port de Plaisance à Jambes et après avoir convaincu le Ministère des Travaux Publics et le nouveau Conseil Communal du Grand Namur, les travaux débutent en 1980.

Ce Port est une réelle réussite, de par sa situation. Le cadre extraordinaire qu'offre le Pont de Jambes et la Citadelle nous apporte une ouverture supplémentaire sur le développement du tourisme.

Après avoir dévoilé la plaque commémorative, l'assemblée s'est rendue à la Capitainerie de la Plage d'Amée.

Après son discours, Monsieur Olivier Cambier, gestionnaire du Port a invité Monsieur Serge Kubla à couper le ruban, nous permettant ainsi de découvrir les installations de la Capitainerie

## Avant, après...



Un grand merci aux Echevins Georges Lefrère (Travaux) et Alain Detry (Parcs et Jardins) et à leurs services respectifs pour l'intervention efficace que nous avons sollicitée pour l'assainissement de la connection entre le parc Reine Astrid et le parking Acinapolis.

## AES Jambes



Une nouvelle Association vient d'inaugurer ses nouveaux locaux à Jambes. Il s'agit de l'Association des Etablissements Sportifs (A.E.S.).

Elle a été créée en 1979 de la fusion de l'Association des Bains Publics et de l'Association des Centres Sportifs.

Son rôle essentiel est de regrouper, de représenter et de défendre les intérêts des Centres Sportifs des Communautés française et germanophone.

Composée d'une part, de membres associés avec voix

délibérative et d'autre part, de membres adhérents et de membres d'honneur avec voix consultative, elle a pour principaux objectifs, de veiller aux intérêts des établissements sportifs ; d'aider à une mise en place de la gestion et du fonctionnement des infrastructures sportives ; d'encourager la pratique sportive ; l'édition d'un trimestriel à objectif technique et professionnel ; d'organiser des formations recyclages axées sur la conduite des Halls de Sports et Piscines.

Cette association est située au 164, avenue Bourgmestre Jean Materne à 5100 Jambes et ouvre ses portes du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

Tél. : 081 / 31.26.72

Fax : 081 / 31.26.73

## NOVIA Namur - Basket féminin

Il y a quelques années, au sein des clubs namurois de D1, nul n'aurait jamais même imaginé prononcer le mot « fusion ». Aujourd'hui, grâce à la Ville de Namur, à l'appui et l'aide précieuse notamment de MM. Laloux et Chenoy, contre vents et marées - voire à certains moments : tempêtes et ouragans - nous pouvons vous présenter le nouveau club issu de LA FUSION entre les deux clubs de Féminamur et Mosa Jambes Namur... Le Novia Namur.

La volonté des dirigeants des deux clubs fusionnés est claire. Cette première saison sera une saison « pour voir », une saison prudente donc qui permet-

tra, à l'issue de celle-ci, de faire un premier bilan et d'apporter les ajustements et les corrections éventuels qui s'imposent.

- Le directeur technique : Didier Prinsen
- Le coordinateur des jeunes : Michel Bechoux
- Le coordinateur des seniors : Michel Jeanmart

- L'équipe de D1  
BAUDOUIN Pauline  
CARPREAUX Marjorie (Quaregnon)  
DUBUC Stéphanie  
DUJEUUX Martine  
FIASSE Amélie  
MOES Bull  
SWAAB Christel



THEUNISSEN Daphné  
WAUTHIER Charlotte  
ZANELLA Yasmina

- Coach : Didier Prinsen
- Kinés : Xavier Cambioli et Frédéric Mouffe

- Les infrastructures  
Les entraînements seront donnés au Hall de Bouge, pour les seniors et quelques équipes de jeunes et au centre sportif de Basse-Enhaive, pour la plupart.

# Roger Hosselet



Après la présidente Marie-Françoise il y a quelques mois, c'est le président Roger que je reçois ce jour. Quel honneur! Quelques détails sur votre vie ?

R.H. : Né à Falaën en 1934, marié, père de 4 enfants, je suis arrivé à Jambes en 1987. C'est lors de mon séjour à Cologne, en Allemagne en tant qu'officier, que j'attrape le virus du scrabble et m'affilie au club de «La Grille Rhénane», dont le président est le Cdt Stevens (Je le remplacerai en 1986). En 1982, je remporte ma première coupe lors du championnat de série C à Bierges. En 1985, première participation aux championnats du monde à Bruxelles. En 1987, je m'inscris au club «Anchamjam», présidé par Jean-Marie Courtois et Philippe Koekelberg, puis par Edouard Famerée auquel je

succède en 1995. En 2000, pour ma 6<sup>ème</sup> participation aux championnats du monde à Paris, je termine 137<sup>ème</sup> sur ± 1000 joueurs.

Une petite explication au sujet du nom «Anchamjam» ?

R.H. : Il s'agit de la première syllabe d'Andoy, Champion et Jambes dont les joueurs sont en grande partie originaires.

C'est d'ailleurs à cette époque que nous nous sommes rencontrés, mais vous avez toujours été plus fort que moi! – A quels critères faut-il répondre pour bien jouer au scrabble ?

R.H. : Contrairement à pas mal d'idées reçues, il n'est pas nécessaire d'avoir fait de longues études. Une bonne orthographe, un vocabulaire assez fourni, connaître ses conjugaisons suffisent. L'âge idéal pour débiter se situe vers 12-14 ans, au-delà pas d'âge limite. Ajoutons que ce «sport intellectuel» stimule l'esprit de concentration et la mémoire.

Beaucoup de personnes, adeptes du scrabble familial, sont rebutées par le terme «duplicate»: pourriez-vous en donner une explication succincte?

R.H. : Le «duplicate» est une forme de jeu qui permet d'éliminer la part de hasard due aux tirages ± favorables. Ici,

grâce à un juge-arbitre, chaque joueur prend les mêmes lettres et pose les mêmes mots que les autres participants sur sa grille personnelle. Les chances sont les mêmes pour tous. Au fur et à mesure qu'il progressera, le débutant pourra intégrer l'équipe de compétition, adhérer à la Fédération, participer à des interclubs.

Il faut remarquer que le club est un lieu de convivialité, où l'on prend plaisir à se retrouver. Quelle est la situation actuelle d'Anchamjam ?

R.H. : Nous pouvons compter sur 30 joueurs, dont 24 affiliés, ce qui nous a permis de créer 3 équipes de 8 joueurs: 1 en division II, et 2 en division IV. En tant que président, j'ai en charge la bonne marche du club, mais je ne peux passer sous silence l'aide efficace que m'apporte Marguerite Alexandre, mon «bras droit». Je profite de cet article pour la remercier.

Quant à moi, je vous remercie d'avoir bien voulu répondre à mes questions. Pour les amateurs éventuels, je signale que les rencontres ont bien lieu à 20h, les lundis et vendredis, dans le réfectoire des écoles communales au Parc Astrid. Pour tout renseignement complémentaire un n° de téléphone : 081/ 30 56 58.

# Le prieuré de Géronsart

L'origine toponymique de Géronsart est peu connue. La tradition révèle que Gérard, seigneur lorrain et comte de Namur, vint un jour à Jambes, attiré par le vallon situé entre la montagne Sainte-Barbe et le bois de Masuage. Il procéda au défrichage du lieu et le consacra à la Vierge. Il fit édifier une petite chapelle en l'honneur de la Vierge Marie à cet endroit. Le vallon porta rapidement le nom de «vallon de Gérard» et ensuite «sart de Gérard», puis de «Gérolsart» et enfin de «Géronsart».

Précédant l'installation d'une abbaye, le prieuré de Géronsart eut une existence longue puisqu'elle se situe entre 1127 et 1605. L'évêque de Liège, Albéron, fortement impressionné par la tranquillité du lieu, fonda en 1127 un prieuré à Géronsart.

Il invita un groupe de chanoines augustins de l'abbaye de Flône à venir s'y installer. Jean, premier prieur de 1127 à 1149, entreprit avec ses frères des travaux de construction. La petite chapelle fut bien vite agrandie. Le prieur obtint des aides importantes de l'évêque de Liège et du comte de Namur. Le pape Innocent II vint lui-même bénir le maître-autel et le chœur de l'église. La consécration s'effectua en 1134 et l'église fut dédiée à la Sainte Vierge et à saint Augustin. Le comte de Namur, Godefroid, son fils Henri et l'abbé de Floreffe, de Gerland furent présents aux cérémonies.

L'histoire du prieuré est largement développée par Camille Badot dans son ouvrage consacré à Jambes. Ph. et Fr. Jacquet précisent que «Le prieuré connut un bel essor jusqu'au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, sans avoir lui-même subi de pillages, il vit ensuite sa situation économique

fortement obérée et dut s'endetter à cause de la dévastation de ses biens».

Une vue du prieuré, réalisée par Adrien de Montigny en 1604, est très intéressante car elle montre l'état avant son élévation en abbaye au cours du prieurat d'Augustin de Lattre. A. de Montigny réalisa plus de 2500 vues cavalières de villes et villages des anciens Pays-Bas espagnols au tournant des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles pour le duc Charles de Croÿ (1560-1612). Le volumineux album couvrant le comté de Namur repose à la Bibliothèque nationale de France à Paris<sup>1</sup>. Il revient à Ferdinand Courtoy, Conservateur du Musée archéologique de Namur, d'avoir révélé au public belge ce recueil du Namurois, en 1938<sup>2</sup>.

André (alias Adrien) de Montigny passe, selon F. Courtoy, à Namur le 16 mai 1605 mais toutes les gouaches de l'album datent de l'année 1604. L'artiste est donc venu plus d'une fois dans nos régions. Il croque un site, un lieu sur le vif et peaufine son sujet en atelier. A. de Montigny cherche d'abord à plaire à son mécène en lui donnant des vues d'abord colorées et variées, et ensuite fiables ou documentaires. La finalité esthétique prend souvent le pas.

La vue reproduite ci-contre montre «leronsart» dans un vallon, près d'un étang où un moulin tourne près de l'écluse du ruisseau. Une palissade à gros pieux de bois rejoint la porterie où est aménagée une double porte : l'une piétonne et l'autre pour le charroi surmontée d'un étage à colombages aveugles. Sur la gauche sont visibles trois constructions basses couvertes de chaume. Une autre qui leur est perpendiculaire, est vraisem-

blement le corps de logis de la ferme. Au centre de la cour, un petit édicule couvre probablement un puits. De l'autre côté de la cour se dresse l'église sur plan en croix latine. Sur la droite, cinq édifices dont un se distingue par sa poivrière sommée d'une girouette. À l'arrière-plan, on aperçoit deux maisons qui disposent d'une vue sur le prieuré.

Jacques Toussaint,  
Conservateur du Musée provincial des Arts anciens du Namurois.  
Conservateur des collections de la Société archéologique de Namur.  
Rue d'Enhaive, 270  
5100 Jambes  
Tél. et télécopieur : 081/31.09.46  
Portable : 0495/50.43.62  
Courriel : jacquestoussaint@tiscalinet.be

## Pour en savoir plus

C. BADOT, *Jambes autrefois... et aujourd'hui*, Namur, s.d., pp. 51-62.

Ph. JACQUET et Fr. JACQUET-LADRIER, *Comté de Namur, I, Institutions religieuses et villes. Mairie de Namur*, dans J.-M. DUVOUSQUEL (sous la direction de), *Albums de Croÿ*.

## Notes

1. D. MISONNE, *Les Albums de Croÿ. Histoire de la collection*, dans *Les Albums de Croÿ. Exposition à la Bibliothèque royale Albert I<sup>er</sup>*, Bruxelles, 1979, notamment p. 37 (Société royale des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique).

2. F. COURTOY, *L'Album namurois de Charles de Croÿ, 1604*, dans *Annales du XXX<sup>e</sup> congrès de la Fédération archéologique et historique de Belgique, Namur, 1938*, Namur, 1939, p. 80; F. COURTOY, *L'Album namurois de Charles de Croÿ (1604-1605)*, dans *Namurcum*, t. XXXI, 1957, pp. 56-59.



*Ieronsart*

Adrien de Montigny. Gouache. 1604.  
Bibliothèque nationale de France, Paris. (Cliché CCB, Bruxelles).

---

## Une retraite bien méritée

---



Michel Casse est né le 9 avril 1936 à Jambes. Après l'université, et son passage sous les drapeaux, il est Chef de Service dans une exploitation charbonnière pendant plus de 12 années.

C'est à l'occasion d'une visite chez son frère à Amsterdam, qu'il découvre le patinage sur glace. Dès ce moment, il ne cesse de s'intéresser à ce sport : au point de vue artistique, il prend des leçons; au niveau technique: en ce qui concerne la gestion et la fabrication de la glace.

En 1972, après un rendez-vous avec Mr Max Wasterlain, Directeur Général de l'ADEPS, on lui confie la direction de la (future) patinoire de Jambes. Il assiste à la construction de celle-ci et est, en quelque sorte, conseiller technique adjoind.

1974, c'est l'inauguration officielle de la patinoire "La Mosane".

L'objectif premier : l'occupation des loisirs, de la jeunesse. Son sens artistique le "pousse" à monter sa première revue sur glace en 1977, ouvrant ainsi la voie pour le tout jeune club de patinage artistique "*L'Arabesque*", dont il fut le Président, le temps de tout mettre en place. Son successeur, François Laloux, qui, en sa qualité de nouveau Président de *L'Arabesque* œuvrera pour mener le club là où il est aujourd'hui.

Holiday on Ice, Le Lido de Paris, des vedettes de la chanson, la RTBF (Michel Lemaire), la BBC (Les jeux de Noël sur glace, en Écosse), Sacha Distel, Ivan

Rebrof, etc. Un souci permanent pour lui d'animer et de faire connaître la patinoire La Mosane.

Après plus de trente années au service de son Conseil d'Administration (C.A.) et surtout au service de tous, il prend aujourd'hui une retraite bien méritée.... mais, sollicité par le C.A. de la Patinoire Mosane, il œuvre aujourd'hui en tant que consultant.

Ce qu'il pense de toutes ces années ... très heureux d'avoir géré le bien qui lui a été confié, de céder à son successeur une installation en parfait ordre de marche, une situation financière très largement bénéficiaire, mais surtout un très très grand merci à Mr Max Wasterlain qui lui a donné l'opportunité de concrétiser la construction de la patinoire.

Signalons que Mr Michel Casse a été trois fois Champion de Belgique en ski nautique et a pratiqué la danse sur glace.

---

## Le nouveau Grand Maître de l'Ordre de Saint-Vincent

---

L'Ordre de Saint-Vincent, de Jambes, Confrérie vinicole et gastronomique, créée en 1975, par feu M. Francis Laloux, qui en a été le premier Grand Maître (André Delhalle et Jacques Donnay lui ont succédé), a depuis son Assemblée Générale de mars 2003, un nouveau Grand Maître-Président.

En effet, Mr Baudouin THIBAUT a été élu par ses pairs à cette fonction.

Baudouin, ingénieur électronicien de son état, est entré à la Confrérie en 1997, en qualité de Maréchal d'Honneur.

Après être passé par les différents stages en vue de l'admission définitive dans l'Ordre, il est devenu le Maître des Vignobles et des Chais, c'est-à-dire le responsable du vignoble de 900 pieds, le « Clos de Vigneroule », que la Confrérie entretient et élève au quartier Froidebise, sur les hauteurs jamboises.

Nous lui souhaitons bon travail à la tête de cette association qui défend les traditions locales.



# Un coup dans le rétro



La 20<sup>ème</sup> édition du Rallye de Wallonie a été remportée par Pieter Tsjoen



Le Festival de musique country a rencontré une fois de plus un vif succès

© André Dubuisson



Lors de la sortie du 40<sup>ème</sup> numéro de Côté Jambes, tous les collaborateurs furent mis à l'honneur. Ici Emma Cassart fleurie.



Les Olympiades 2003 des écoles communales du grand Namur au Stade Adeps



Arrivée dans le parc Astrid de Joseph NBUWUMWAMI, Burundais hébergé à Yvoir et vainqueur du 13 Km de laMosane

© Robert Flinchart

# Agenda des manifestations

## 05/07/2003

Le Festival International Junior Européen  
- FIJE  
Festival d'athlétisme de 13h00 à 18h00 -  
Stade Adeps de Jambes  
Info : 02/474 72 01

## 15 au 20/07/2003

15<sup>ème</sup> édition Open International de  
Belgique de Tennis en fauteuil roulant  
Concert d'Abbey Road le 18/07 en soirée  
- Tennis Club de Géronsart  
Info : 02/705 21 30 & 010/86 00 27

## 21/07/2003

Grand Prix de la Ville de Namur Concours  
de pêche  
Bords de Meuse - Jambes  
Info : 0478/48 06 79

## 26/07/2003

Atlétissima Namur 2003  
8<sup>ème</sup> Grand prix International Namur  
Région Capitale - Stade Adeps de Jambes  
- Info : 081/22 50 67

## 30/07/2003

Départ du Tour de la Région wallonne  
cycliste (étape Namur-Bouillon) avenue  
Jean Materne  
Info : 081/24 63 76

## 02/08/2003

24<sup>ème</sup> Circuit des Châteaux condruziens -  
Randonnée cyclotourisme organisée par  
«Les randonneurs mosans Jambes»  
Centre Sportif de Basse-Enhaive - rue  
Michiels - Info : 081 / 30 22 11

## 09/08/2003

6<sup>ème</sup> Ferdinand Brake «classic»  
Cyclotourisme - Circuits tracés vers les  
lacs de l'eau d'Heure - Centre Sportif de  
Basse-Enhaive - rue Michiels - Info : 081/  
30 22 11

## 09/08/2003

Les 12h du tennis Club d'Amée  
Avenue du Parc d'Amée - Château  
d'Amée de 9h à 21h.  
Info : 081/30 18 00

## 09 et 10/08/2003

Championnat de Belgique toutes  
catégories d'athlétisme  
Avec les meilleures athlètes belges pour  
une qualification aux championnats du  
Monde de Paris  
Stade Adeps de Jambes  
Info : 081/22 50 67

## 17/08/2003 au 25/08/2003

Tournoi officiel de doubles pour adultes -  
Tennis club de Géronsart, rue de la  
Luzerne, 3 - Jambes  
Info : 081/30 57 57

## 22/08/2003 au 25/08/2003

44<sup>ème</sup> édition du festival de danses et de  
musiques du monde  
Patinoire «La Mosane» et Parc Reine  
Astrid - Jambes  
Info : SIJ 081/30 22 17

## 26/08/2003 au 01/09/2003

Tournoi officiel de simples pour jeunes. Au  
Tennis club de Géronsart, rue de la  
Luzerne, 3 - Jambes  
Info : 081/30 57 57

## 30/08/2003 et 31/08/2003

Fête du quartier d'Amée  
Fête foraine et expositions des photos du  
Concours des façades fleuries  
Château d'Amée  
Info : SIJ 081/30 22 17

## 31/08/2003

Lever des Couleurs wallones  
Remise des prix du Concours de façades  
fleuries - Concours de pétanque - Brocante  
Château d'Amée  
Info : SIJ 081/30 22 17

## 06/09/2003

Commémoration du 35<sup>ème</sup> anniversaire du  
Foyer Social - animations au parc Astrid  
de Jambes de 12h30 à 18h00 - Info : 081/24  
63 98

## 06/09/2003

Journée Portes ouvertes au vignoble «Clos  
de Vigneroule»  
Rue Major Delcourt (accès Place  
Froidebise) - Petite restauration (payant)  
- Info : 081/30 55 60

## 06/09/2003 et 07/09/2003

Week-end d'animations des commerçants  
jambois

## 17/09/2003

Grand prix de Wallonie cycliste  
Etape Chaufontaine-Jambes  
Arrivée Avenue Jean Materne vers 16h40.  
Suivi d'un spectacle de variété, place de  
la Patinoire.

## 44<sup>ème</sup> édition du Festival de danses et musiques du monde

### PATINOIRE "LA MOSANE" ET PARC REINE ASTRID

#### •• PRIX DES PLACES

Spectacle du 22/08/2003 à 14h00  
«Spécial Seniors, handicapés  
et jeunesse» : 5,00 €  
Pré-vente : 10,00 €  
Prix spectacle  
(entrée sur place) : 12,00 €  
Groupes  
(min. 20 personnes) : 6,50 €

#### •• SOIRÉE D'ANIMATION MAROCAINE

Vendredi 22 à 20h00  
Prix du «couscous» le vendredi 22 au soir  
(avec réservation)

#### •• TICKETS

Prévente : du jeudi 7 au vendredi 22 jus-  
que midi !

• Au Syndicat d'Initiative, Avenue Jean Ma-  
terne 168 - Tél. 081 / 30.22.17

- Au Foyer Social - Parc Astrid  
c/o Isabelle Delhalle - Tél. : 081 / 24.63.87
- Auberge de Jeunesse - Avenue Félicien  
Rops, 8 à Namur - Tél. : 081 / 22.36.88  
Vente :
- Aux différentes entrées des spectacles  
à la patinoire et le dimanche à partir de 13  
heures au parc Reine Astrid.
- GROUPES INVITÉS (sous réserve de modification)  
Colombie - Ile de Pâques - Etat du  
Bashkorkostan (Fédération de Russie) -  
Maroc - Belgique - Grèce - Écosse



#### •• PROGRAMME

##### Vendredi 22 août

- 14h00 Spectacle à la patinoire La Mo-  
sane : Spécial Seniors, handicapés et jeun-  
esse
- 20h00 Soirée d'animation marocaine avec  
souper couscous à la Patinoire La Mosane

##### Samedi 23 août

- 11h00 Réception des groupes par les  
édiles communaux à Namur
- 20h00 Spectacle à la patinoire La  
Mosane avec tous les groupes

##### Dimanche 24 août

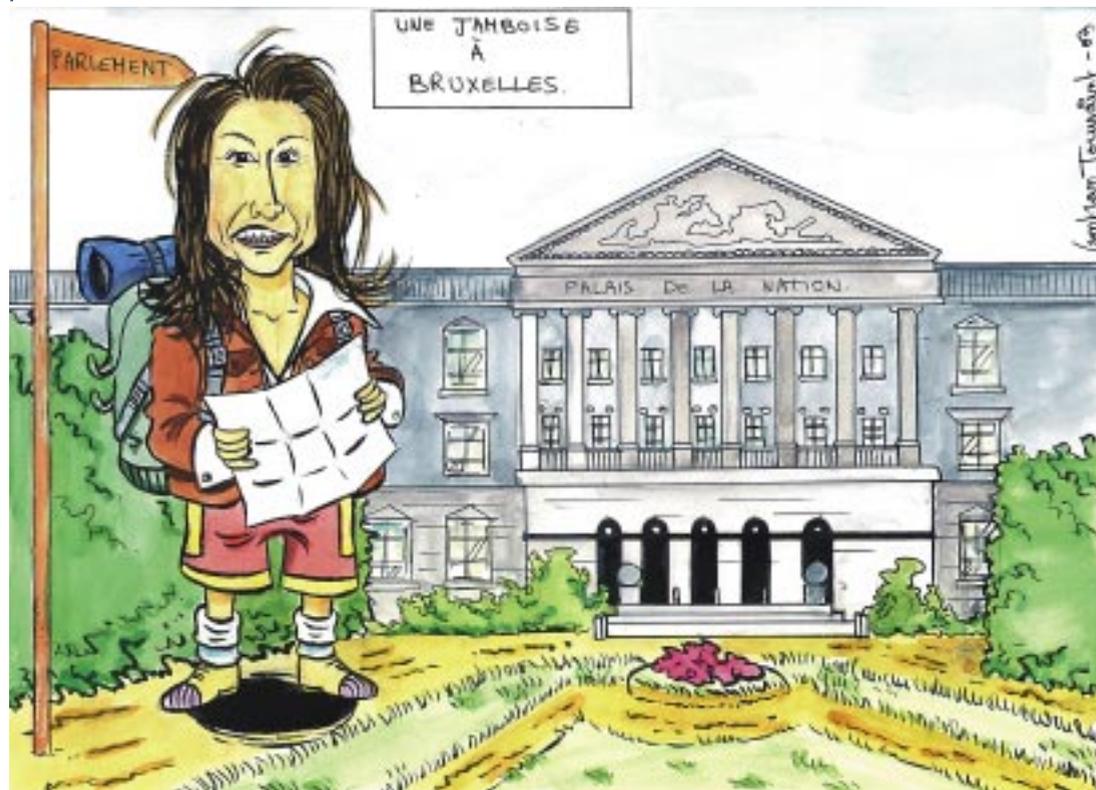
- 09h30 Messe du folklore en l'Église Saint-  
Symphorien : participation des groupes
- 11h00 Aubade par l'ensemble des grou-  
pes Place de la Wallonie
- 14h30 Parc Reine Astrid : spectacle pré-  
senté par tous les groupes

##### Lundi 25 août

- 16h00 Réception par Mr le Gouverneur et la  
Députation • 20h00 A la patinoire La Mosane :  
spectacle présenté par tous les groupes.

# La caricature du trimestre par Gontran Toussaint

Valérie Decm, député fédéral



Allier la tradition de l'artisan  
aux performances de l'industriel,  
grâce à la supériorité technologique du matériel  
et au savoir-faire du personnel,  
dans le respect d'une exigence de qualité  
et de délais partagée avec le client :  
l'assurance d'un travail parfait...

**IMPRIMERIE  
MEDIASCREEN**

CHAUSSÉE DE LOUVAIN, 303 • 5004 BOUGE  
☎ 081 21 49 76 • 📠 081 21 20 24

# L'album de Jambes en fête





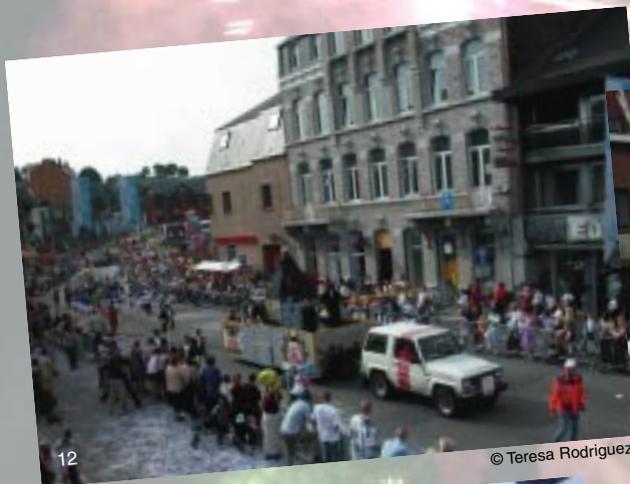
© Bernard Ignace



10



© Bernard Ignace



12

© Teresa Rodriguez



13



14

© Richard Fripiat



15

© André Dubuisson

1. A l'issue d'une soirée haute en couleur, Sandrine HANOTIAUX était couronnée Miss Corso 2003.

2. Inauguration de la fête foraine en présence de nombreuses personnalités.

3. Première édition du jogging des parcs organisé par l'école communale de Jambes Centre.

4. Malgré des conditions difficiles, le Théâtre de la Cave a présenté aux enfants des spectacles de marionnettes de très grande qualité.

5. Les rockeurs mis à l'honneur grâce à l'intervention de l'Échevinat de la Jeunesse.

6. Julie Taton, notre Miss Belgique présente dans les Tribunes

7. Julie Taton, avait honoré de sa présence, à la grande joie du Président de Jambes en fête, la réception de Radio Contact, précédant le splendide feu d'artifice musical, tiré sur le site Acinapolis.

8. Notre police locale et notre Centre de Secours ouvraient le cortège en nous présentant leurs dernières acquisitions.

9. Le quartier d'Enhaive avait réalisé son char, accompagné de son typique maraîcher (René Roemen).

10. Les Quarante Molons à l'honneur pour leur 160<sup>ème</sup> anniversaire.

11. Le bataillon des Canaris nous a offert quelques salves de tirs musclées.

12. La tradition fut respectée avec les Bragards et leurs centaines de kilos de confettis.

13. Le nouveau char de Miss Corso éprouva des difficultés pour se faufiler dans le public venu en masse admirer nos splendides ambassadrices (de gauche à droite : Marie LEGROS, 2<sup>ème</sup> dauphine / Sandrine HANOTIAUX, Miss Corso 2003 / Christel VANDERVECKEN, 1<sup>ère</sup> dauphine).

14. Impossible de retrouver notre Bourgmestre Bernard Anselme et ses Échevins Denis Mathen, Frédéric Laloux, Yvette Destrée, Dominique Renier sous la pluie de confettis. On aperçoit encore moins les députés Valérie Déom et Jacques Etienne, notre Miss Belgique et toutes les personnalités qui avaient rejoint la tribune d'honneur.



## Ecole communale de Jambes II - VELAINÉ

Enseignement fondamental : maternel et primaire

Une équipe éducative pour une école de la réussite, des enfants dans une école spacieuse et accueillante, une association de parents, ... et votre ou vos enfants dès la rentrée de septembre !

### De nombreux atouts

dont ....

- une garderie de 07H15 à 17H30 • un cours d'anglais dès la 2<sup>ème</sup> maternelle • une classe informatique utilisée par tous nos élèves • une salle de psychomotricité, etc...

### Renseignements & visite d'école :

Direction, secrétariat, rue Henri Duhainaut 7  
5100 Jambes - Tél : 081/30 20 98  
<http://ecolevelaine.multimania.com>

### Inscriptions :

Première semaine de juillet de 9H00 à 11H30  
Dès le 16 août, du lundi au vendredi de 9H00 à 17H00.

## Ecole communale de Jambes II - FROIDEBISE

Enseignement fondamental : maternel et primaire



Une équipe éducative pour une école de la réussite, des enfants dans une école spacieuse et accueillante, une association de parents, ... et votre ou vos enfants dès la rentrée de septembre !

### Renseignements & visite d'école :

Direction, secrétariat, rue Henri Duhainaut 7  
5100 Jambes. - Tél : 081/30 20 98

### Inscriptions :

Première semaine de juillet : 9H00 à 11H30 via la direction.  
Dès le 16 août, du lundi au vendredi de 9H00 à 17H00 à la direction.  
A l'école de Froidebise du lundi 27 au vendredi 31 août de 15 H30 à 17H30.



## Ecole communale de BASSE-ENHAIVE

Enseignement fondamental :

Sections maternelles et primaires • Garderies  
Etudes surveillées • Restaurant scolaire

### Renseignements

Ecole : 081/31.31.45 - Direction : 081/22.52.81

### Inscriptions :

Les 2 dernières semaines d'août, du lundi au vendredi  
Permanence le matin de 10h à 12h - L'après-midi de 16h à 18h

## Ecole communale du PARC ASTRID



### • Section primaire :

Classe d'informatique • Cours de néerlandais. Cours d'anglais • Cours de natation. Education musicale • Classes de dépaysement : Mer, Ardennes, Ferme, ... Classes de neige • Centre P. M. S. (Psycho Médico Social) • Logopédie.

### • Section maternelle :

Puéricultrice • Salle de sieste pour les petits  
Salle de psychomotricité.

### • Garderies :

De 7h15 à 18h, y compris le mercredi - Etudes surveillées : 15h30 à 16h30

### • Restaurant scolaire : Potage ou dîner complet.

### Renseignements

Tél. du Parc : Direction : 081/30.02.12  
Ecole Maternelle : 081/30.02.46  
Conciergerie : 081/30.62.39  
Fax : 081/31.37.75

### Inscriptions:

Du 01 au 04/07 : de 9h à 12h.  
Du 18 au 29/08 : de 9h à 12h.  
Du 25 au 29/08 : de 16h à 18h.